



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
 Sunday: Mandarin 9:00 am
 Cantonese 10:15 am
 English 11:30 am
 Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936
 Sr. Mary Ann Scherer

Transfiguration School: (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
 (212) 267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-9140
 Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

Line Dance: Wednesday at 6:30 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
 主日: 上午九時(國語)
 上午十時十五分(粵語)
 上午十一時三十分(英語)
 下午一時正(國語)

平日彌撒時間: 上午八時(粵語)
 下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間: 節日上午八時(粵語)
 節日下午十二時十分(英語)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間: 主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間: 六個月前向神父預定結婚日期及
 安排婚姻聖事

堂區教友註冊: 歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育: 星期日上午十一時十五分

成年慕道要理講解: 請預約 (212) 349-6936
 (中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校: (212) 962-5265 戴華理博士
 (212) 267-9289 4-8年班學校

中文學校: 星期六及星期日 馮慕蘭女士
 (917) 922-9140

幼稚園: (212) 431-8769 伍清雲女士

酗酒節制協會: 星期二晚上六時正

健康舞: 星期三晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.
 Sr. Mary Ann Scherer
 Ms. Paulina Cheng
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事
 沈曼玲修女
 瑪利安修女
 鄭鴻敏女士
 歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013
 E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217
 電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration
18th Sunday in Ordinary Time
August 4, 2013

Announcement

1. There will be a 2nd Collection this weekend for **Latin America & Home Missions**, sponsored by the Archdiocese of New York.

2. **Assumption Novena Prayer** - Please pray with us everyday beginning from **August 6th until August 14th**. Novena prayer cards will be available in the back of Church.

3. **The Transfiguration Church 19th Annual Assumption Procession will be held next Sunday, August 11, 2013.** Please invite your friends and family to sing and pray in honor of Our Lady.

4. Assumption Procession Schedule

9:00 am – Offering of flowers to Our Lady of Assumption from 9:00 am in the court yard. During the 9:00 Mass, Fr. Nobiletti will conduct a commissioning for the marshals and workers ceremony.

10:30 am - All Knights. Marshals, Banner, Flag Carriers and Angels for the Assumption Procession assemble in the auditorium.

1:30 pm - Line up outside the Church. Please refer to the line up positions map posted on bulletin board or the assumption booklet.

1:45 pm - Blessing of the Knights of Our Lady

2:00 pm - Procession begins. We will stop at St. Teresa Church, St. Joseph Church and St. James Church, then return to Transfiguration Church.

4:00 pm - Benediction of the Blessed Sacrament

4:30 pm - Refreshments

5. Notes for the Assumption Procession

- Follow the instructions of the Marshalls, line up 5 persons in a row.
- Wear the "One Church one Family, Pass it on" polo shirt, or white t-shirt.
- Bring your Rosary beads and pray with us during the procession.
- Knights are requested to wear blue jeans for the procession.

6. Next Sunday (08/11), there will be a **Sale of Religious Books, Articles and Polo Shirts** after the 9:00 am Mass in the school count yard to supplement the expenses of the Assumption Procession. Please visit our booths.

7. **2013-2014 RCIA Process** (Rite of Christian Initiation of Adults) in Chinese began July 14, 2013. Class schedule:

Classes in Mandarin: 11:20 am - 12:50 pm on Sundays or 1:00 pm - 2:30 pm on Tuesdays.

Classes in Cantonese: 2:00 pm - 3:30 pm on Sundays.

English RCIA to begin Saturday, September 7th at 1:30 pm for opening session!

Please bring your friends and relatives to explore the Catholic Faith.

8. Special Request from Sr. Mary Ann

Look into your heart and ask, will I share my faith through the parish religion program as a teacher? Grade K and 3 need a catechist. Training is provided. Contact Sr. MaryAnn or say yes when she asks you to consider.

Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** will be held this Sunday(08/04) after the 9:00 am Mass in the auditorium.

2. **Our Lady's Society Monthly Meeting** will take place this Sunday(08/04) at 11:30 am in Teacher's Room.

3. To encourage parishioners to attend the Assumption Procession activities. All the Society Activities will be **Canceled** next Sunday(08/11).

Please Pray for the Sick:

Bi Xiang Ke	Christina Cheung
Shi Mei Jiao	Dale Duval
Louisa Ho	Lucia Hall
Cai Zi Ying	Flora Ho

Please Pray for the Deceased:

Lai Chun Chen	Stanley Tsui
Chun Po Tam	

Financial Stewardship

Collection for last Sunday: \$2,057-

June 2013 Collection via ParishPay:
\$ 7,002-(Monthly)

Thank you for your continue support!
Make a commitment to support your parish. Please sign up for ParishPay, a monthly automatic deduction program for donation to your parish.

Weekly Activities

1. **Eucharistic Adoration:**
Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.

3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. **Children's Choir** will meet again in September.

5. **Adult Choir Practice** at 2:00 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 6:00 p.m.

Bible Sharing Groups

1. **"Sunday Readings" in Cantonese** for adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. **Mandarin Bible Sharing Group** meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street on the 5th floor.

3. **The Living Word Sharing Group (Cantonese)** meets every 1st & 3rd Sunday of the month from 1 p.m. to 2:30 p.m. at 105 Mosco Street.

4. **Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin)** - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street.

5. **Re-evangelization of Our Faith in Cantonese** - meets every 2nd Saturday of the month from 2:00pm-4:00 pm in the auditorium.



Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by
Zheng Guo Li
for requesting blessing.

紐約華埠顯聖容堂週訊
常年期第十八主日
二零一三年八月四日

堂區報告

1. 本主日第二次奉獻是嚮應教區為資助拉丁美洲及南美洲傳教工作的籌款運動而收集。

2. **聖母升天九日敬禮** - 請大家一同在8月6號至8月14號每天為聖母升天進行九日祈禱。教友們可以在聖堂後面索取九日敬禮祈禱卡。

3. **第十九屆聖母升天遊行將於八月十一日, 星期天舉行**。我們誠邀你的親朋一同來參加此活動。

4. 聖母升天遊行時間表

9:00 am - 給聖母獻花

當天上午9:00彌撒中, 盧神父將為聖母升天遊行糾察及工作人員舉行派遣禮。

10:30am - 聖母衛士、聖母升天遊行糾察、旗手、小天使、花童、花女們, 請於學校禮堂集合。

1:30 pm - 在教堂外集合列隊, 列隊位置請參閱壁佈板或當天派發的遊行冊子。

1:45 pm - 祝福衛士

2:00 pm - 遊行開始。途經聖德肋撒堂、聖若瑟堂、及聖占堂, 再返回顯聖容堂。

4:00 pm - 聖體降福

4:30 pm - 茶點

5. 聖母升天遊行注意事項

- a) 請依照糾察指示列隊, 每五人一行。
 - b) 當天穿著「堂區一家, 薪火相傳」的Polo恤, 或白色的T-恤。
 - c) 遊行時請保持祈禱的心情, 並帶備玫瑰經唸珠一同祈禱。
 - d) 擔任「聖母衛士」抬聖母像的男教友, 緊記在遊行當日穿藍色牛仔褲。
6. 聖母升天遊行當日下午主日(下主日)九時彌撒後至下午一時, 在學校操場將有**聖書、聖物及印有“堂區一家”的有領袖衫**出售, 以補助聖母升天遊行的經費, 敬請光顧。

7. **2013-2014年度成人慕道過程(中文)**已於7月14日正式開課。上課時間如下:

國語: 星期天上午11:20-下午12:50
星期二下午1:00-2:30

粵語: 星期日下午2:00-3:30

時間不適宜者, 請致電: 212-349-6936與沈修女聯絡。

英語: 將於9月7日下午1:30開始歡迎教友們介紹親戚朋友們前來探討。

8. **顯聖容主日學(星期天)現需二名教師**。分別是教學前班及三年班。有興趣者請聯絡瑪利安修女。

善會活動

1. **仁愛會月會**本主日上午9:00彌撒後在學校禮堂舉行。

2. **聖母團月會**本主日上午11:30在教員室舉行。

3. 為鼓勵教友參加聖母升天遊行活動, 各善會將**取消**下主日活動。

請為病患者祈禱:

柯碧香	Christina Cheung
石美嬌	Dale Duval
Louisa Ho	Lucia Hall
蔡紫英	Flora Ho

請為亡者祈禱:

陳吳麗珍	崔漢興
譚振波	

託管財能

上週主日奉獻: \$ 2,057-
2013年6月份自動轉帳奉獻:
\$ 7,002-

謝謝您的慷慨捐助!
歡迎加入堂區自動轉(ParishPay)奉獻。

每週活動

1. **明供聖體**-每週五上午8:00彌撒後至中午12:10彌撒前。

2. **聖母軍**-每週六下午5:00。

3. **教堂**-每週六下午2:00至5:00開放給各位祈禱或參觀。

4. **兒童合唱團** - 暑期暫停練習。九月份重新開始。

5. **成人歌詠團** - 於每星期日下午2:00及星期三下午6:00練習。

聖經分享小組

1. **成人粵語主日讀經分享**- 每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。

2. **國語聖經分享** - 每月第三主日上午10:45至中午12:00, 在摩士高街105號五樓舉行。

3. **生活聖言分享(粵語)** - 每月第一和第三主日下午1:00至2:30在摩士高街105號聚會。

4. **聖泉聖經分享(國語)** - 每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行。

5. **「信仰培育小組」(粵語)** - 每月第二個星期六下午2-4時在學校禮堂舉行。



本週**彌撒酒餅**是由
鄭國利
為求恩而奉獻